

贯彻落实《关于新形势下加强和改进全局工作的意见》材料汇编

中共中央编译局办公厅编印

《关于新形势下加强和改进 全局工作的意见》材料汇编

目 录

关于新形势下加强和改进全局工作的意见 (局发〔2017〕81号)	(1)
适应新形势下的新要求,进一步加强和改进全局工作 ——在学习贯彻《关于新形势下加强和 改进全局工作的意见》专题会议上 的讲话(局发〔2018〕3号)	贾高建 (16)
办公厅关于贯彻落实《关于新形势下加强和改进 全局工作的意见》的实施方案	(28)
马恩列斯著作编译部关于贯彻落实《关于新形势下 加强和改进全局工作的意见》的实施方案	(36)
中央文献翻译部关于贯彻落实《关于新形势下加强 和改进全局工作的意见》的实施方案	(46)

马克思主义理论研究部关于贯彻落实《关于新形势下加强和改进全局工作的意见》的实施方案 ...	(51)
当代马克思主义研究部关于贯彻落实《关于新形势下加强和改进全局工作的意见》的实施方案	(59)
马列主义文献信息部关于贯彻落实《关于新形势下加强和改进全局工作的意见》的实施方案 ...	(70)
机关党委（人事部）关于贯彻落实《关于新形势下加强和改进全局工作的意见》的实施方案 ...	(82)
离退休干部办公室关于贯彻落实《关于新形势下加强和改进全局工作的意见》的实施方案 ...	(90)
中央编译出版社关于贯彻落实《关于新形势下加强和改进全局工作的意见》的实施方案	(98)

关于新形势下加强和改进全局工作的意见

(局发〔2017〕81号)

当前，党和国家事业发展已进入新时代，全党和全国人民正在以习近平同志为核心的党中央领导下，为决胜全面建成小康社会、夺取新时代中国特色社会主义伟大胜利、实现中华民族伟大复兴的中国梦而不懈奋斗。为深入贯彻落实党的十九大精神，更好地适应新形势下的新要求，根据中央关于宣传思想工作的总体部署和中央专项巡视整改要求，现就进一步加强和改进全局工作提出以下意见。

总体要求是：高举中国特色社会主义伟大旗帜，以马克思列宁主义、毛泽东思想、邓小平理论、“三个代表”重要思想、科学发展观、习近平新时代中国特色社会主义思想为指导，深入学习宣传贯彻党的十九大精神，牢固树立政治意识、大局意识、核心意识、看齐意识，坚定不移维护以习近平同志为核心的党中央权威和集中统一领导。坚持“为中央决策服务、为社会主义

现代化建设服务”的方针，恪守“翻译与研究并重、研究经典与研究现实并重、理论提高与理论普及并重”的原则，按照“马克思主义编译、研究和传播的重要阵地，党的思想理论建设的重要思想库，促进对外理论交流、增强国际话语权的重要平台，具有较高马克思主义理论造诣、熟练运用外语的专家学者的人才高地”等“四个属性”的定位，把发扬传统与开拓创新结合起来，把宽广长远的战略眼光与求真务实的科学态度结合起来，把挖掘内部潜力与开发外部资源结合起来，进一步加强和改进全局工作，努力为党的思想理论建设做出新的贡献。

一、提高政治站位，切实加强全局党建工作

1. 认真履行局务会对全局党建工作的领导职责，落实全面从严治党各项要求和各级领导班子主体责任，树立抓好党建就是最大政绩的理念，以更多的精力和更加有效的方式切实抓好全局党的建设各项工作。

2. 按照新时代党的建设总要求，坚持用习近平新时代中国特色社会主义思想武装全体党员干部，坚持和加强党的全面领导，坚持党要管党、全面从严治党。以党的政治建设为统领，全面推进我局党的政治建设、思想建设、组织建设、作风建设、纪律建设，把制度建设

贯穿其中，深入推进反腐败斗争，不断提高党的建设质量。

坚持正确的政治方向，把党的政治建设摆在首位。增强全局党员干部坚定执行党的政治路线、严格遵守政治纪律和政治规矩的自觉性，不断强化“四个意识”，在政治立场、政治方向、政治原则、政治道路上同以习近平同志为核心的党中央保持高度一致。尊崇党章，严格执行新形势下党内政治生活若干准则，增强党内政治生活的政治性、时代性、原则性、战斗性，防止和反对各种错误倾向。加强全局党员干部党性锻炼，不断提高政治觉悟和政治能力，把对党忠诚、为党分忧、为党尽职、为民造福作为根本政治担当。

加强统筹协调，推动党的思想建设、组织建设、作风建设、纪律建设、制度建设等各方面工作有序开展。加强党的思想建设，把坚定理想信念作为思想建设的首要任务，推进“两学一做”学习教育常态化制度化，按照中央统一部署，积极开展相关主题教育。加强党的组织建设，以提升组织力为重点，发挥基层党组织战斗堡垒作用。坚持“三会一课”制度，创新党组织活动的方式方法，做好党员发展工作。坚持党管干部原则，重视抓好各级领导班子建设和干部人才队伍建设。加强党的作风建设，密切联系群众，坚持不懈抓好中央八项规定精神的贯彻落实，巩固拓展落实成果，持之以恒反对

“四风”。加强党的纪律建设，重点强化政治纪律和组织纪律，带动廉洁纪律、群众纪律、工作纪律、生活纪律严起来。深入开展反腐败斗争，加强对权力运行的制约和监督，加强和改进机关纪委工作，调整机关纪委人员编制和领导职位设置，设立专门的纪检工作机构。继续做好中央专项巡视整改工作，并以此为契机，进一步推进全局党的建设。

3. 认真落实意识形态工作责任制和网络意识形态工作责任制。增强做好意识形态工作的自觉性和主动性，切实肩负起党管意识形态的政治责任。立足本职做好马克思主义理论建设的各项工作，提升主流意识形态的传播力、引导力、影响力、公信力。注重舆情研判，加强意识形态阵地建设和管理，采取有效措施管好导向、管好阵地、管好队伍，旗帜鲜明反对和抵制各种错误观点，做到守土有责、守土负责、守土尽责。

二、聚焦主责主业，大力推进各项业务工作

1. 按照“巩固基础、提升水平、突出重点、稳中求进”的基本思路，加强党对各项业务工作的领导，进一步做好马克思主义经典著作编译、中央文献对外翻译、马克思主义研究、马克思主义文献信息资源建设、马克思主义宣传普及等各项业务工作。

2. 进一步做好马克思主义理论研究和建设工程工作与国家高端智库建设试点工作，充分发挥两者在我局各项业务工作中的“双轮驱动”作用。

落实中央《深入实施马克思主义理论研究和建设工程规划纲要》及我局《深入实施马克思主义理论研究和建设工程工作方案》的相关安排，深化马克思主义理论研究和建设，从马克思主义经典著作编译、马克思主义中国化重要成果的对外翻译、马克思主义研究、马克思主义文献信息资源建设、马克思主义理论的宣传和普及等方面着手，继续组织实施我局承担的各类“马工程”项目，完成好中央交给的各项“马工程”工作任务。

落实《中央办公厅、国务院办公厅关于加强中国特色新型智库建设的意见》《国家高端智库建设试点工作方案》及《中央编译局国家高端智库建设试点工作方案》的相关安排，把智库工作与我局职责范围内的常规工作有机地结合起来，积极开展各领域决策咨询研究和决策咨询服务，努力在舆论引导和公共外交等方面积极作用，打造我局高端智库的特色品牌。完善智库管理体制和机制，处理好智库管理体制与我局既有管理体制之间的关系。调整非实体研究中心设置，完善智库工作体系。

3. 加强和改进马克思主义经典著作编译工作，不

断推出新的编译成果，建构和完善种类齐全、形式多样的马克思主义经典著作版本体系，促进经典著作主要版本的更新升级。

稳步推进《马克思恩格斯全集》中文第二版的编译和出版工作，每年编译出版1—2卷。认真完成《列宁全集》第二版增订版编译出版后续工作。有序推动《马列主义经典作家文库》单行本、选编本、摘编本三个系列的编译工作，力争每年出版若干种著作。

加强与国内、国际相关机构的交流与合作。积极支持和参与《马克思恩格斯全集》历史考证版（MEGA²）的编辑和出版工作，增强我局在经典著作编译方面的国际影响力。加强与马克思恩格斯基金会、柏林—勃兰登堡科学院、阿姆斯特丹国际社会史研究所等机构的沟通和联系，充分利用国外编辑研究成果，推进经典著作编译和研究工作。

4. 加强和改进中央文献对外翻译工作。认真贯彻中央关于加强国际传播能力和对外话语体系建设的基本方针，积极承担对外传播工程中的重要任务，对外翻译好、传播好中国特色社会主义理论和马克思主义中国化的最新成果。

认真完成党和国家领导人著作多语种对外翻译任务。积极开展习近平新时代中国特色社会主义思想重要成果的对外翻译，有序推进《胡锦涛文选》的多语种对

外翻译工作。按照中央统一安排，做好党的全国代表大会、中央全会、全国“两会”重要文件的多语种对外翻译工作。做好中央及有关部门委托的其他重要文献的对外翻译和中央理论刊物《求是》杂志英文版的翻译工作。

大力推动中央文献对外宣传数据资源建设，逐步建立中央文献多语种数据库。推进中央文献翻译语料库和翻译辅助系统（CAT）建设，利用先进技术手段提高翻译质量和效率。适当增聘外籍专家，探索以我为主、借助社会力量推进对外翻译和研究工作的新途径。围绕中央文献对外翻译工作开展各类学术交流活动，构建中央文献对外翻译研究网络。

5. 加强和改进马克思主义研究工作。调整研究部门机构设置，集中力量推进马克思主义理论研究、当代马克思主义研究以及马克思主义文献典藏研究，把常规研究和决策咨询研究结合起来，以多种形式推出有分量的研究成果。

依据调整后的部门职责定位，进一步明确马克思主义理论研究和当代马克思主义研究的重点领域和重点方向，深入开展各项研究，包括马克思主义经典著作和基本理论研究、马克思主义发展史和传播史研究、世界社会主义思潮流派研究、国际共产主义运动史研究、马克思主义中国化研究、中国特色社会主义理论体系研究、

当代国外马克思主义研究、马克思主义党建理论研究，继续加强马克思主义文献典藏研究。同时，围绕我局智库重点研究领域和重点研究方向，大力开展决策咨询研究，包括马克思主义理论与当代实践研究、世界社会主义重大问题研究、当代马克思主义重大问题研究、中国特色社会主义重大问题研究、海外当代中国马克思主义研究。

积极开展多种形式的国内外学术交流研讨活动。围绕贯彻落实中央重要会议和文件精神，举办多种形式的学术会议。建立和完善与国内外知名智库、组织、科研机构 and 高等院校的交流合作机制。

6. 加强和改进马克思主义文献信息资源建设工作。组织实施《马克思主义文献典藏二期工程规划（2017—2021）》。有计划地进行重要文献的复制和采集，加快珍藏特藏文献的数字化工作和数据库开发工作，推进“大数据”技术在马克思主义文献信息资源建设中的应用，丰富典藏数字化资源总库。积极创造条件，努力建设更有影响、更具权威的马克思主义文献信息中心。

认真做好文献资源建设的各项常规工作和服务工作。继续实施珍本书保护工程，根据我局珍本书保护和展览工作需要，进行部分珍贵馆藏文献和艺术品的开发利用。加强文献信息工作研究，积极开展国内外交流与合作，促进有关文献资源的共建共享。

7. 加强和改进马克思主义宣传普及工作。进一步做好马克思主义传播史展览馆建设工作。继续加强“马克思主义传播史展览馆”建设，积极推进“马克思主义在中国早期传播陈列馆”建设工作。与国内一些有条件的地区和单位合作建设马克思主义专题展览馆。积极探索利用新技术制作特色馆藏的数字虚拟副本，建设马克思主义传播史虚拟展览馆。探索推动马克思主义传播史展览走出去，向世界展现中国共产党在马克思主义理论传播和发展中的巨大贡献。

策划和拍摄一系列专题文献纪录片和学术资料片，组织推出马克思主义理论宣传普及读物，为党员干部理论学习提供辅助材料。做好马克思主义宣传品制作工作，开发多种形式的马克思主义题材的纪念品、文创产品。

8. 加强和改进期刊、内刊、网站和图书出版工作。充分发挥期刊、图书出版、网站作为马克思主义意识形态理论建设阵地的作用，在重大思想理论斗争中主动发声，敢于亮剑。

进一步加强《马克思主义与现实》《经济社会体制比较》《当代世界与社会主义》《国外理论动态》等学术期刊建设，坚持正确的办刊方向，提高期刊学术水平，提升学术影响力。改进《中央编译局要报》《编译参阅》《中共中央编译局工作专报》《海外舆情专报》

等内刊管理方式，继续优化内刊内容，聚焦主责主业，积极为中央决策服务。

进一步做好我局网络安全和信息化工作，加强互联网络、数据中心、应用信息系统等建设。优化网络信息服务，强化网络安全机制。进一步加强“理论中国”网建设，努力将“理论中国”网建设成为国内一流、具有国际影响力的理论外宣网站。

进一步规范中央编译出版社的管理，提高社会效益和经济效益。认真完成中央交给的工作任务，做好习近平总书记重要论述摘编多语种译本和中央重要文献多语种译本的出版及宣传推介工作。多出马克思主义学科领域的精品力作，推出有影响的系列出版物。积极开展与国外出版机构的交流合作，扩大国际版权贸易与合作出版。翻译公司化管理，促进产业升级。

三、完善体制机制，加强和改进管理服务工作

1. 按照“条块结合，分级管理”的原则，进一步理顺内部关系，促进内部管理规范化、制度化、科学化。把管理与服务更好地结合起来，提高各个层次的管理质量和水平。认真落实全员参公管理的各项要求，严格遵守各项政策规定。

2. 加强和改进全局各方面的管理与服务。加强和

改进科研管理和外事管理。积极推进马克思主义理论研究和建设工程与国家高端智库建设试点工作，做好各类项目和工作任务清单管理。探索新的科研管理方式，确保全局科研任务的完成。完善科研激励机制，建立适合我局工作实际的科研评价体系和管理体系，进一步调动科研人员的工作积极性。加强对中国马克思恩格斯研究会、中国国际共运史学会和中国索引学会的管理。规范对研究基地、调研基地和非实体研究中心的管理。做好重要时间节点学术活动的协调组织，促进国内学术交流与合作。积极拓展国际交流合作平台，有效提升外事管理工作的科学化水平，充分发挥外事工作在马克思主义理论研究和建设工程工作与国家高端智库建设试点工作以及我局各项工作中的统筹协调作用。进一步规范外国专家管理工作，不断提升我局外国专家管理和服务水平。

加强和改进行政管理、档案管理和安全保密管理。落实《中央编译局督促检查工作制度》，做好全局重要工作的督促检查，将督促检查工作考评作为年度考核的重要参考。落实《中共中央编译局公文处理条例》，进一步规范和完善公文处理机制和公务办理机制。完善内部信息交流和沟通机制。进一步规范办会程序，加强会议管理和协调指导。推进依法管理，充分发挥法律顾问在重大决策、重要制度制定方面的作用。加强对局属各

部门档案管理工作的监督指导，主动为我局各部门提供便利的档案服务。加强档案信息化建设，开展存量档案数字化工作，实现文书档案目录信息化管理。配合相关部门，做好我局国家安全有关工作。加强安全与保密管理。建立健全治安保卫工作责任制，做好日常及节假日的安全检查和全国“两会”文件翻译等各类大型活动、会议的安保工作。贯彻落实《中共中央关于加强和改进保密工作的意见》，调整机构设置，增配专职保密干部，落实保密工作责任制。

加强和改进财务管理、国有资产管理及后勤管理。严格遵守国家有关财务法律法规和政策规定，落实审计整改工作要求，加强内部控制，完善我局财务管理制度。强化预算管理与硬约束，细化财务预算，实行预算公开，加大预算的执行力度。不断完善国有资产管理相关规章制度，提高现有资源的管理水平和使用效率。做好后勤保障服务工作，加强公务用车管理，提高会议、文印、餐饮、医疗卫生等方面的服务水平。继续做好我局负责联系地区的定点扶贫工作，按期完成精准扶贫任务。

3. 加强和改进部门管理和处室管理。落实《关于加强和改进部门工作的若干意见》，强化部门及处室领导班子的责任意识，认真做好职责范围内的各项工作。完善部（厅、室）务会议制度，重大事项集体研究决

定。认真落实业务部门全体人员例会制度。在进一步规范部门管理的同时，制定有关处室管理制度，规范和加强处室一级的管理工作。

4. 进一步做好新闻宣传工作，开展多种形式的对外交流与合作。充分利用局网站等宣传平台，全方位展示我局发展动态和各项成果，不断提升我局的社会影响力。积极与中央主流媒体合作，策划有力度的宣传报道。加强与相关部门和机构的多层次交往与合作，将“走出去”和“请进来”结合起来，有效利用外部资源、积极争取外部支持，推动我局各项工作顺利开展。

四、提升队伍素质，加强和改进干部人事工作

1. 加强各级领导班子建设。坚持干部工作基本原则和好干部标准，树立正确的选人用人导向。严格执行《党政领导干部选拔任用工作条例》《党委（党组）讨论决定干部任免事项守则》以及我局制定的干部选拔任用相关规定，选优配强各级领导班子。加强各级领导班子思想政治建设，进一步提高政治站位，增强政治敏锐性和鉴别力。坚持民主集中制原则，改进工作方式和作风，加强领导班子的团结统一。重视学习和培训，提高各级领导班子的综合素质和能力，切实担负起全局各项工作的领导责任。